

Être à côté de la plaque

se tromper, être déconnecté de la réalité



Benjamin Rouxel
Lexicographe

Publié le 08/11/2024



DRÔLES D'EXPRESSIONS

Découvrez le sens et l'origine de l'expression *être à côté de la plaque*, en partenariat avec le podcast La Puce à l'oreille de Lucie Bouteloup sur RFI.

Que signifie l'expression *être à côté de la plaque* ?

On dit de quelqu'un qu'il est à *côté de la plaque* lorsqu'il ne répond pas à la question, qu'il se trompe lourdement dans sa réponse ou plus généralement que son propos est hors sujet.

Quelle est l'origine de l'expression *être à côté de la plaque* ?

Cette expression serait apparue dans les années 1940 dans le **jargon militaire**, dans le contexte de la Seconde Guerre mondiale, d'abord sous la forme *mettre à côté de la plaque* : la plaque désignait alors le panneau servant de cible dans les exercices de tir, et lorsque l'on *mettait à côté de la plaque*, cela voulait dire que l'on avait raté la cible, autrement dit son objectif. La formule a ensuite été **popularisée par le général de Gaulle** en personne : le 24 mai 1968, en pleine révolte universitaire puis sociale, de Gaulle prononce une allocution télévisée censée apaiser la société française, dans laquelle il évoque la réforme par référendum, la décentralisation... Toutefois, son discours est loin de produire l'effet escompté et la crise redouble de violence. Constatant cela, le général, qui était bien sûr familier du parler militaire, déclarera alors avoir *mis à côté de la plaque*, participant ainsi à la diffusion de l'expression dans le langage courant.

La plaque, on la retrouve également dans des jeux de palet aujourd'hui très populaires dans l'ouest de la France (palet breton, palet vendéen...) et dont les premières traces datent du Moyen-Âge. Ces jeux consistent à lancer des palets pour les faire atterrir sur une planche de bois ou une plaque de plomb. Là aussi, si l'on est à côté de la plaque, c'est que l'on a raté sa cible !

Exercices de tir, jeux de palet... Une fois de plus, en français, tout est question d'adresse !

Quels sont les synonymes de l'expression *être à côté de la plaque* ?

L'expression la plus proche, mais beaucoup plus rare, serait sans doute *être à côté des clous* ! Aujourd'hui, on entend aussi le reproche fait à telle ou telle personnalité politique d'*être hors sol*, *déconnectée*, *en totale déconnexion* ou *en décalage avec la réalité*.

D'autres expressions, en apparence synonymiques, ont un sens bien à elles : *être à côté de ses pompes* (« dans un état anormal, de rêve, d'inattention »), *être à l'ouest* (« déphasé, désorienté, déboussolé »), *être à la ramasse* (« à la traîne, dépassé »).

Pour en savoir plus, vous pouvez écouter le podcast de **La Puce à l'oreille** consacré à cette expression sur le site de RFI : Être à côté de la plaque = se tromper, être déconnecté de la réalité - La Puce à l'oreille



Suivez **Benjamin Rouxel**
sur LinkedIn (cliquez ici)

Crédit photo : Pla2na/Shutterstock

RECOMMANDÉS POUR VOUS

Drôles d'expressions >>



Être sur la sellette

Que désigne la sellette dans cette expression ? Pour vous éclairer, Le Robert vous emmène dans les tribunaux d'avant la Révolution française avec...

Drôles d'expressions >>



Casser du sucre sur le dos de quelqu'un

Que vient donc faire le sucre dans cette histoire ? Le Robert vous dit tout sur l'origine de l'expression *casser du sucre sur le dos de quelqu'un*



Benjamin Rouxel
Lexicographe

Drôles d'expressions >>



C'est carré

Pourquoi les jeunes disent-ils *c'est carré* pour exprimer leur approbation ? Le Robert

Drôles d'expressions >>



Tous les mots commençant par [A](#) [B](#) [C](#) [D](#) [E](#) [F](#) [G](#) [H](#) [I](#) [J](#) [K](#) [L](#) [M](#) [N](#) [O](#) [P](#)
[Q](#) [R](#) [S](#) [T](#) [U](#) [V](#) [W](#) [X](#) [Y](#) [Z](#)

QUESTIONS
FRÉQUENTES

ESPACE
PARTENAIRES

RESSOURCES
ÉDUCATIVES

© Le Robert – Les contenus de ce site sont la propriété exclusive des Éditions Le Robert. À ce titre, leur reproduction et leur utilisation sont autorisées uniquement pour un usage personnel. Tout autre usage nécessite une autorisation préalable des Éditions Le Robert. [En savoir plus](#).

[Charte de protection des données personnelles](#) [Mentions légales](#) [Gestion des cookies](#) [CGU](#) [Le Robert et Google](#)